

# Şygryýet melekleri / makalajyklar toplумы – Eleana Wrahali

Category: Goşgular, Kitapcy, Psihologiýa, Şygryýet melekleri  
написано kitapcy | 24 январа, 2025

Şygryýet melekleri / makalajyklar toplумы – Eleana Wrahali  
ŞYGRYÝET MELEKLERI / MAKALAJYKLAR TOPLUMY – ELEANA WRAHALI



Eleana Wrahali (grekçe: Ελεάνα Βραχάλη) 1978-nji ýylda doglan, grek şahyrasy, kompozitor. Dereýadaky kolljde okaýan döwürleri sazşynaslyk we psihologiýa derslerini goşmaça özleşdirýär. Athena 98.4 FM, Alpha 98,9 we Seven radioýaýlymlarynda saz redaktory bolup işleýär.

Eleana Wrahali “The Rocky Horror Show” atly mýuzikliň grekçe tekstleriniň awtory bolup çykyş edýär. Ondan soň ol saz ýazmaga girişýär we “Iki ýetim” hem-de “Papaýannopuluň bagtly durmuşy” atly sazly spektakllary döretmäge gatnaşýar. Ondan başga-da “Üç nokat...” atly, häzirki zaman grek aýdymçylary tarapyndan ýerine ýetirilýän aýdymlara öwrülen goşgularynyň ýyggyndysyny neşi etdiripdir.

Eleana Wrahali hanym, Mihalis Hadziýanis atly grek aýdymçysy üçin ýazylan aýdymlary bilen meşhurlyk gazanypdyr. Ol 24 ýaşyndaka onuň ýedi aýdymy, agzalan aýdymçyň “Κρυφό φίλι” (Pynhan posa) atly aýdym-saz albomyňa girizilip, gaty bahym adygýarlar. Albom üç gezek “platina albomy” derejesine eýe bolýar we Arion Awards baýragyna birnäçe gezek mynasyp bolupdyr. Şondan bärem Wrahali hanym Hadziýanis bilen işjeň hyzmatdaşlyk etmegini dowam edýär.

Eleana hanymyň aýdymalarynyň içinden esasanam Anna Wissi atly grek aýdymçy-hanymynyň ýerine ýetirmegindäki “Απαγορευμένο” (Gadagan edilen) aýdymy hasam şowhunly garşylanýar. 2011-nji ýylda bolsa Eleana hanym “Watch my dance” atly aýdymy ýazýar. Şol aýdym bilenem Lukas Ýorkas Greslýanyň adyndan “Ýewrogörnüş-2011” aýdym-saz bäsleşiginde çykyş edýär. 2012-nji ýylda bolsa “Platinum Records” kompaniýasy Eleana hanymyň “Όλα τα Ναι του κόσμου” (Hemme zat dünýä üçin) atly 11 aýdymdan we 8 sany kiçeňräk tekstden ybarat täze aýdym-saz albomyny çykarýar.

Eleana hanymyň “Tüsse” atly goşgusynyň rus dilindäki terjimesiniň sözme-söz, tagaşyksyz terjimesi:

## **Tüsse**

Mundan gyzgyn posany  
Men duýmadym ýene-de,  
We meni ýeňýär  
Seň bilen başdan geçiren hemme zadym,  
Gujagyň pugta,  
Gabat gelmesi yönekey,  
Meň diri galanym.

Diýýäň, bu rehimsiz,  
Şeýle mensöýerlik bilen,  
Şeýle gazap bilen,  
Saňa ýüzlenmek.  
Eger-de men ynansam saňa  
Men, diňe men,  
Jogapkärçilik çekýän.

Näme diýersiň maňa,  
Men şu zatlara garaşanmymy,  
Ýöne başgaça boldy,  
Seň mende ýakan oduň,  
Seň maňa beren wadalaň,  
Diňe galdymy, tüsse?

Seret, men dolanýan bärlik,

Uzak wagtdan soň,  
Senden haýyş edýän,  
Ýene birje duşuşyk hakda,  
Ýöne agyr pursatlar,  
Sende ýok, hatda ýekeje-de  
Jogap.

Eleana hanymyň “Tüsse” atly goşgusynyň rus dilindäki terjimesi:

### **Дым**

Более горячего поцелуя  
Я не почувствовал снова,  
И меня побеждает  
С тобой все, что пережил,  
Объятие крепкое,  
Совпадение простое,  
Что я выжил.

Говоришь, это жестоко  
С таким эгоизмом  
И с гневом  
К тебе обращаться.  
Если я тебе поверил,  
Я, только я  
Несу ответственность.

Что сказать и мне,  
Что я все это ждал,  
Но случилось иначе,  
Что ты во мне зажигала огонь  
Всем тем, что ты мне обещала,  
Но остался дым?

Глянь, я возвращаюсь сюда  
После долгого времени  
И тебя прошу  
Еще об одной встрече,

Но в тяжелые моменты  
У тебя нет даже одного  
Ответа.

Eleana hanymyň “Tüsse” atly goşgusynyň grek dilindäki asyl nusgasy:

### **Καπνός**

Πιο ζεστό φιλί  
δεν ένιωσα ξανά  
και με νικά  
μαζί σου ό,τι έζησα  
αγκαλιά γερή  
σύμπτωση απλή  
που επέζησα.

Λες, είναι σκληρό  
με τόσο εγωισμό  
και με θυμό  
σε σένα ν' απευθύνομαι  
αν σε πίστεψα  
Εγώ μονάχα εγώ  
ευθύνομαι.

Τι να πω κι εγώ  
που όλα τα περίμενα.  
Μα έγιναν αλλιώς  
που μ' άναβες φωτιές  
με όλα αυτά που μου 'ταζες.  
Μα έμειν' ο καπνός.

Δες, γυρίζω εδώ  
μετά από καιρό  
και σου ζητώ  
ακόμα μια συνάντηση,  
μα στα δύσκολα  
δεν έχεις ούτε μια  
απάντηση.

Makalaň alnan çeşmesi: <https://ru.wikipedia.org>>Врахали,  
Элеана. 18.10.2021ý. Şygryýet melekleri